

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE

du conseil municipal de Mont-Royal

lundi 21 novembre 2016 à 19 h

au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING

of the Mount Royal Town Council

Monday, November 21, 2016 at 19:00

at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

Ouverture de la séance	1.	Opening of Meeting
Adoption de l'ordre du jour	2.	Adoption of Agenda
Période de questions du public	3.	Public Question Period
Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 octobre 2016	4.	Adoption of Minutes of October 24, 2016 Regular Meeting
Dépôt de documents :	5.	Tabling of documents :
Déclaration des intérêts pécuniaires	.1	Declaration of the pecuniary interests
Liste de commandes - 5 000 \$	.2	List of orders - \$5,000
Liste de commandes - 25 000 \$	.3	List of orders - \$25,000
Liste des achats	.4	List of purchases
Liste des chèques	.5	List of cheques
Rapport - ressources humaines	.6	Report- Human Resources

Permis et certificats

.7

Permits and certificates

### **AFFAIRES GÉNÉRALES**

### **GENERAL BUSINESS**

Assistance financière aux organismes communautaires

6.

Financial Support to Community Organizations

Désignation du maire suppléant

7.

Designation of Acting Mayor

Calendrier 2017 des séances ordinaires du conseil municipal

8.

2017 Calendar of regular meetings of municipal council

### **ADMINISTRATION ET FINANCES**

### **ADMINISTRATION AND FINANCES**

Ratification des débours

9.

Confirmation of Disbursements

Affectation du surplus accumulé

10.

Accumulated surplus

### **AFFAIRES CONTRACTUELLES**

### **CONTRACTUAL MATTERS**

Renouvellement - Location et service de conteneurs

11.

Renewal - Rental and Service of Containers

Fourniture et livraison de pierre concassée

12.

Supply and delivery of crushed stone

Travaux d'excavation pneumatique

13.

Pneumatic excavation

Contrat d'assurances responsabilité et de biens

14.

Contract for liability and property insurances

Rejeter les soumissions pour la fourniture et installation d'un système de G.P.S

15.

Reject the tenders for the Supply and Installation of a G.P.S System

Nouveaux raccordements d'égout et d'eau au 245, chemin Bates **16.** New sewer and water connections for 245 Bates Road

## **URBANISME**

Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme **17.** Planning Advisory Committee recommendations

Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 316, avenue Trenton **18.** Minor Variance for the property located at 316 Trenton Avenue

## **URBAN PLANNING**

## **RÈGLEMENTATION**

Avis de motion du Projet de règlement no 1404 -17 sur la taxation pour l'exercice financier 2017 **19.** Notice of motion of Draft By-law No. 1404-17 concerning taxation for the Fiscal Year 2017

Adoption du Règlement no 1413-1 afin de modifier le Règlement no. 1413 fixant les tarifs applicables à la fourniture de biens et de services en matière de travaux publics et modifiant certains autres établis par règlement **20.** Adoption of By-law No. 1413-1 to amend By-law no 1413 to establish the fees applicable to the delivery of goods and services supplied by public works and to amend other fees established by by-Law

Avis de motion du Projet de règlement no 1415-2 modifiant le règlement no 1415 sur le contrôle et le suivi budgétaires en ce qui a trait aux dépenses relatives aux projets d'investissement en immobilisation **21.** Notice of motion of Draft By-law No.1415-2 amending By-law no. 1415 concerning Budgetary Control and Monitoring with regard to Capital Expenditures Projects

## **BY-LAWS**

## **AGGLOMÉRATION**

Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération **22.** Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council

Orientations du conseil au conseil d'agglomération **23.** Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

## **AGGLOMERATION**

Affaires diverses	<b>24.</b>	varia
Période de questions du public	<b>25.</b>	Public Question Period
Levée de la séance	<b>26.</b>	Closing of Meeting

**Le greffier,**

**Alexandre Verdy  
Town Clerk**

**RÈGLEMENT N° 1413-1 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1413 FIXANT LES TARIFS APPLICABLES À LA FOURNITURE DE BIENS ET DE SERVICES EN MATIÈRE DE TRAVAUX PUBLICS ET MODIFIANT CERTAINS AUTRES TARIFS ÉTABLIS PAR RÈGLEMENT**

<b>SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION</b>	
<b>AVIS DE MOTION :</b>	<b>24 octobre 2016</b>
<b>ADOPTION DU RÈGLEMENT :</b>	<b>21 novembre 2016</b>
<b>ENTRÉE EN VIGUEUR :</b>	<b>23 novembre 2016</b>

**ATTENDU QU'**avis de motion a été donné le 24 octobre 2016;

**LE 21 NOVEMBRE 2016, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

1. L'annexe I du *Règlement N° 1413 fixant les tarifs applicables à la fourniture de biens et de services en matière de travaux publics et modifiant certains autres tarifs établis par règlement* est modifiée par l'abrogation des lignes relatives au « Déblocage d'égouts privés » et à l'« Inspection par caméra des branchements d'égout ».
2. Le présent règlement rentre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Philippe Roy

Le greffier,

Alexandre Verdy

**BY-LAW NO. 1413-1 TO AMEND BY-LAW NO 1413 TO ESTABLISH THE FEES APPLICABLE TO THE DELIVERY OF GOODS AND SERVICES SUPPLIED BY PUBLIC WORKS AND TO AMEND OTHER FEES ESTABLISHED BY BY-LAW**

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
<b>NOTICE OF MOTION:</b>	<b>October 24, 2016</b>
<b>ADOPTION OF BY-LAW:</b>	<b>November 21, 2016</b>
<b>COMING INTO EFFECT:</b>	<b>November 23, 2016</b>

**WHEREAS** notice of motion was given on October 24, 2016;

**ON NOVEMBER 21, 2016, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:**

1. The annexe I of *By-law no 1413 to establish the fees applicable to the delivery of goods and services supplied by public works and to amend other fees established by by-Law* shall be amended by repealing the ligns concerning the "Private sewer clearing" and the "Camera inspection of sewer connections".
  
2. This by-law shall come into effect according to law.

Philippe Roy  
Mayor

Alexandre Verdy  
Town Clerk

PROJETS